

國立臺灣師範大學(受獎助)學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2020/02/16

中文姓名： 張沛慈	英文姓名(姓, 名): Chang, Pei Tzu
臺師大就讀科系所、年級： 教育學系四年級	臺師大學號： 40500229E
修習國家： 日本	
修習校名： 関西学院大学	
修習學院： 文學院	
修習科系： 無	
修習期間：2019年09月~2020年01月	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/期
JLC Research and Report (Level 6) 2 日本語學習科目 (調查・報告(レベル6)) 2	MURAKAMI CHISATO 村上 智里	2	Fall 秋学期
JLC Intensive Japanese (Level 6) 2 日本語學習科目 (総合日本語(レベル6)) 2	SHIMURA YUKARI 志村 ゆかり	3	Fall 秋学期
JLC Kanji and Vocabulary (Level 6) 1 日本語學習科目 (漢字・語彙(レベル6)) 1	KAGEYAMA HIROSHI 蔭山 拓	1	Fall 秋学期
JLC Japanese Usage (Level 4-7) 日本語學習科目 (表現法(レベル4-7))	KAGEYAMA HIROSHI 蔭山 拓	1	Fall 秋学期
JLC Listening (Level 4-7) 日本語學習科目 (聴解(レベル4-7))	ASAZU YOSHIYUKI 淺津 嘉之	1	Fall 秋学期

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

（一）學校生活

關西學院大學（以下簡稱「關學」）附近的車站有兩個，分別是阪急仁川站和甲東園站，如果是住在寶塚一帶的人，學校幫忙申請的定期券會到仁川站，而住在神戶方面的人則會是到甲東園站；兩個車站走到學校的路途都有相當陡的山坡路，而仁川站的坡度較為緩和，但沿途的樹蔭也比較少。關學的新生訓練非常冗長，長達十天。先是進行日語能力分級考試（分為 8 級，每個級別會再分成 2~3 個班，一班約為 8~9 人），之後學校教職員會介紹日本的生活習慣、選課講解、防災演練等等，還會有一個由關學生所組成的 OST 團隊，在新訓期間幫助交換生辦理銀行開戶、住民登錄、通學定期券等手續，省去交換生不少麻煩！

有關課程，關學的課程規畫相當嚴謹，老師每堂課必點名，且超過 11 分鐘就算遲到，課堂中離開教室超過 11 分鐘即算曠課，且國定假日仍需上課，我們班 Level 6 的必修課每堂幾乎都有作業，不僅是課後的學習單、作文、小考，老師們都相當重視課前的預習功課，整體來說非常地紮實；其中最讓我受益良多的是「漢字・語彙」這堂課，該堂課的授課老師—蔭山先生會特別針對在語調上容易混淆的單字，進行比較，再讓我們反覆練習發音，讓外語學習者的我們能夠清楚地分辨字詞之間的語調差異。

有關校園，關學位於兵庫縣西宮市，交換生基本上都在西宮上ヶ原校區，西班牙式建築的校舍每棟看起來都很像，一開始很容易迷路。學校的午休時間只有五十分鐘，校內有 7-11、星巴克、肯德基、松屋、神戶屋等餐廳，以及兩間學生食堂：BIG PAPA 和 BIG MAMA，BIG PAPA 的位置和食物選擇比較多，而 BIG MAMA 有提供一人座，且大家都說 BIG MAMA 比較好吃（雖然我是吃不太出來），整體來說兩間食堂賣的東西大同小異。此外，學校裡還有生協超市，販售微波便當、麵包、書本雜誌、關學周邊商品等等；推薦申辦生協卡儲值現金，可以在生協超市、BIG PAPA 和 BIG MAMA 使用，可以累積點數享折扣。

有關活動，我所選擇的 JLC 課程在繳交申請資料時，可以選擇是否需要日語學伴，每個禮拜約時間聊天或是一起出去玩；而在新訓期間會有一個 Field Trip，讓留學生互相認識，並且體驗日本文化風情，我們這次去的是東映太秦映畫村，並體驗製作京都名物生八橋；另外，學校還會舉辦一學期兩次的 Coffee Hour，讓交換生和日本學生互相交流。

（二）日常生活

由於當時想體驗一般日本家庭的生活，再加上以前在關學交換的學姊們都很推薦 Homestay，於是我便選擇入住寄宿家庭，但 Homestay 真的很考驗運氣，我的寄宿家庭位在神戶市，每天通勤時間需花一小時，再加上寄宿家庭的生活習慣不一定和自己相同（例如：我的寄宿家庭不會使用洗碗精、房間不能開暖氣，也沒提供暖爐），所以再給我重新選擇，唯一支持有供餐、暖氣放題、有專人打掃，且費用與寄宿家庭差不多的ドーミー芦屋川！

難得能在日本長時間生活，看了人生第一次的紅葉和雪景，而最令我印象深刻的是這長達五個月的神社巡禮，這期間我蒐集了不少御朱印，並在新年第一天的半夜，至住家附近的神社進行初詣參拜，喝了甜酒，體驗日本獨有的新年文化。

（三）開銷概算

由於我選擇的是寄宿家庭，一開始繳交的費用即包括了平日早晚餐、假日三餐，所以就我而言，這次在日本花費最多的是交通費，不論是公車、電車都是一筆頗大的開銷；除此之外，健康保險料金也是一筆開銷，會依據你居住的地區而有不同的繳納金額，我住的地方每個月必須繳交 1990 日圓，跟其他人相比算是中間偏高。

（四）總結

這次的留學交換和以往旅行的心態非常不同！起初是因為從小對日本的憧憬，而決定來日本長時間生活看看，用不同以往的視角看待這個國家，從而思考日後的職涯規劃，對我而言，這次的交換經驗最大的收穫就是更認清自己當前的需要是什麼，雖然只有短短的五個月，卻是我人生中最重要的一經驗之一，期待下學期在東京的宿舍生活！

四、照片（如有，請提供）



學校食堂 BIG PAPA | 白身魚定食 (140 円)



滋賀縣 | 白鬚神社琵琶湖水上鳥居

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他